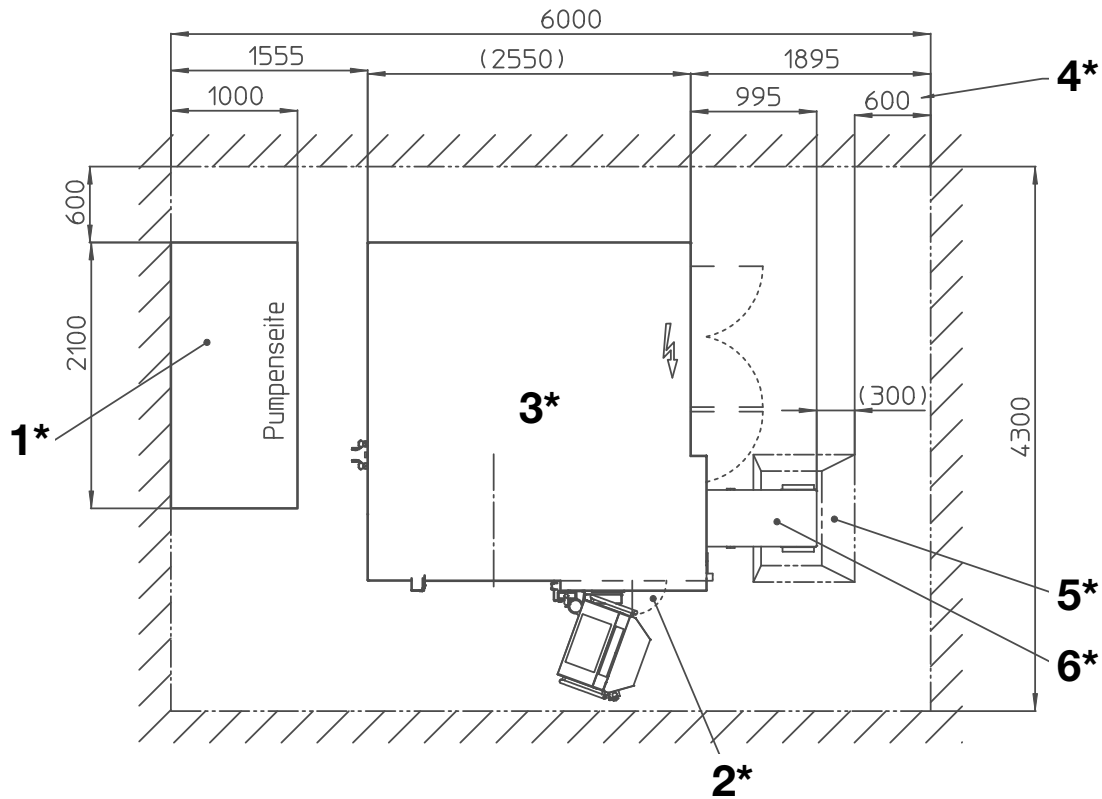


ACURA 65

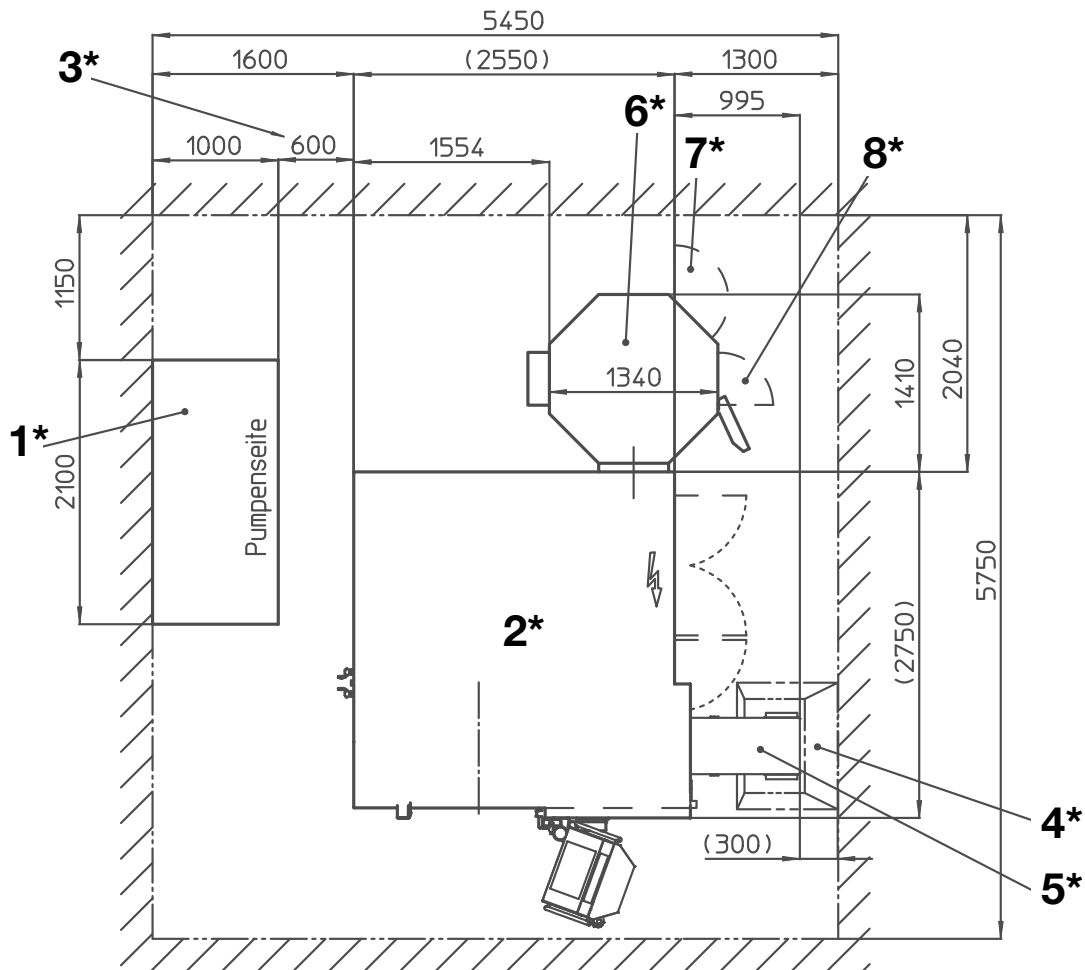


| *1 | Grundriss Schrägbett Kühlmittelanlage 900L (Pumpenseite) | Type 900L slant bed coolant system layout (pump side) | Vue en plan du lit incliné du circuit de réfrigérant 900L (côté de la pompe) | Piano letto inclinato apparec- chiatura impianto refrigerazione 900L (lato pompa) | Bovenaanzicht schiefbed koelmiddelinstallatie 900L (pompzijde) | План наклонного основания системы охлаждения 900L (сторона насоса) |
|----|--|---|--|---|--|--|
| *2 | Tür für Werkzeugbestückung | Door for tooling | Porte pour mise en place de l'outil | Porta per applicazione attrezzi | Deur voor werktuig-uitrusting | Дверь для монтажа инструмента |
| *3 | Maschinengrundriss | Machine outline | Projection horizontale de la machine | Pianta della macchina | Machine-plattegrond | План машины |
| *4 | Durchgang zur Maschinenrückseite | Access to the rear of the machine | Passage vers l'arrière de la machine | Passaggio al retro della macchina | Doorgang naar de achterzijde van de machine | Доступ к обратной стороне машины |
| *5 | Spänebehälter | Swarf container | Réceptier à copeaux | Contenitore per trucioli | Spanenbak | Контейнер для стружки |
| *6 | Späneförderer | Swarf conveyor | Convoyeurs de copeaux | Transportatore di trucioli | Spaan-transporteur | Транспортер для стружки |
| → | *5 gehört nicht zum Lieferumfang | *5 not part of the scope of supply | *5 pas compris dans l'étendue de la livraison | *5 non in dotazione | *5 behoort niet tot de leveromvang | * 5 не входит в комплект поставки |

Für diese Zeichnung behalten wir uns die Rechte vor. Weitergabe sowie Vervielfältigung, soweit nicht anders ausdrücklich zugestanden, nicht gestattet. Änderungen vorbehalten.
Alle Maßangaben unverbindlich • All measure data without obligation • Tout les informations ne sont pas contractuelles • Tutte le dimensioni non sono impegnative
Zeichnungs-Nr. 70138a

ACURA 65 Standby

Mit Standby-Magazin | With standby magazine
 Avec magasin standby | Con magazzino in stand-by
 Met standbymagazijn | С резервному магазину



| *1 | Grundriss Schrägbett Kühlmittelanlage 900L (Pumpenseite) | Type 900L slant bed coolant system layout (pump side) | Vue en plan du lit incliné du circuit de réfrigérant 900L (côté de la pompe) | Piano letto inclinato apparecchiatura impianto refrigerazione 900L (lato pompa) | Bovenaanzicht schiefbed koelmiddelinstallatie 900L (pompzijde) | План наклонного основания системы охлаждения 900L (сторона насоса) |
|----|--|---|--|---|--|--|
| *2 | Maschinengrundriss | Machine outline | Projection horizontale de la machine | Pianta della macchina | Machine-plattegrond | План машины |
| *3 | Durchgang zur Maschinenrückseite | Access to the rear of the machine | Passage vers l'arrière de la machine | Passaggio al retro della macchina | Doorgang naar de achterzijde van de machine | Доступ к обратной стороне машины |
| *4 | Spänebehälter | Swarf container | Récipient à copeaux | Contenitore per trucioli | Spanenbak | Контейнер для стружки |
| *5 | Späneförderer | Swarf conveyor | Convoyeurs de copeaux | Transportatore di trucioli | Spaan-transporteur | Транспортер для стружки |
| → | *4 gehört nicht zum Lieferumfang | *5 not part of the scope of supply | *5 pas compris dans l'étendue de la livraison | *5 non in dotazione | *5 behoort niet tot de leveromvang | *5 не входит в комплект поставки |
| *6 | Grundriss Standby Magazin | Standby magazine layout | Tracé du magasin de veille | Pianta del magazzino stand-by | Plattegrond van standbymagazijn | План резервного магазина |
| *7 | Begehtür | Access door | Porte de visite | Porta di accesso | Controledeur | Дверь |
| *8 | Werkzeugbeladetür | Workpiece loading door | Porte de chargement d'outils | Porta di caricamento utensili | Gereedschapslaaddeur | Дверь для загрузки инструмента |

Für diese Zeichnung behalten wir uns die Rechte vor. Weitergabe sowie Vervielfältigung, soweit nicht anders ausdrücklich zugestanden, nicht gestattet. Änderungen vorbehalten.
 Alle Maßangaben unverbindlich • All measure data without obligation • Tout les informations ne sont pas contractuelles • Tutte le dimensioni non sono impegnative
 Zeichnungs-Nr. 70138a-Standby